Erklärung zu den Eigenschaften laut der Verordnung EU Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates

č.: TV-DoP-2025-12/DE

1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps:
Der Ofen für Holz **KERPEN II AT** und ihre Designvarianten sind Geräte ohne Warmwasserversorgung, d. h. ohne indirekte Heizfunktion. Die Öfen erfüllen die Anforderungen der harmonisierten Normen ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025.

2. Typ, Serie oder Seriennummer oder jedes andere Merkmal, das die Identifizierung der Bauprodukte ermöglicht:
Der Ofen für Holz **KERPEN II AT** und ihre Designvarianten sind für den intermittierenden Betrieb bestimmt. Die Öfen haben eine Heizleistungsstufe ohne Raumtemperaturregelung.

Grundlegende technische Daten die Öfen für Holz:

Typ	Hauptabmessungen (mm)			Nennleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Betriebszug (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe		Holz		
KERPEN II AT, Typnummer F 1452 E	881	288	333	5,5	1,7	120	11
MILANO II AT, Typnummer F 1451 P*	890	378	357				
VIGSO II AT, Typnummer F 1451 A*	1160	370	298				
VERONA AT, Typnummer F 1451 J*	884	378	347				
BOZEN AT, Typnummer F 1451 H*	910	326	326				
MERANO AT, Typnummer F 1451 X*	878	450	344				
MERAN AT, Typnummer F 1451 R*	884	450	344				
MERAN II AT, Typnummer F 1451 Y*	884	450	344				
PETER AT, Tynummer F 1451 F*	906	326	330				
WORKSHOP 2U4P AT, Typenummer F 1452 F*	881	288	333				
FAIRY AT, Typnummer F 1452 A*	937	386	350				
BOLZANO AT, Typnummer F 1452 C*	887	450	344				
BRIXEN AT, Typnummer F 1451 T*	1118	450	333				

* Die Designvarianten unterscheiden sich nur durch ihr Design.
Weitere Informationen sind im Katalog des Herstellers THORMA Vyroba s.r.o., SK - Fil'akovo aufgeführt.

3. Gedachte Verwendung des Bauprodukts im Einklang mit der jeweiligen harmonisierten technischen Spezifikation:
Der Ofen für Holz **KERPEN II AT** und ihre Designvarianten sind zum Heizen und Beheizen von Wohn- und Gemeinschaftsräumen bestimmt.

4. Name, Firma oder eingetragenes Warenzeichen und Kontaktadresse des Herstellers:

Name der Firma:	**THORMA Vyroba s.r.o.**
Sitz der Firma:	**Šávol'ská cesta 1, 986 01 Fil'akovo, Slowakische Republik**
Firmennummer:	**36030538**
Telephon:	**+421474511537**
Fax:	**+421474382289**
E-mail:	**sales@thorma.sk**

5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit von Bauprodukten:
In Anlehnung an die harmonisierte Norm EN 16510-2-1:2022 Anhang ZA, Tabelle ZA.2 gilt für Öfen das System 3.

6. Für das Produkt gelten die harmonisierten Normen:
ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, ČSN EN 16510-2-1:2025 und die Bewertung nach System 3 wurden von Prüfanstalt der Maschinenbauindustrie, s.U., Hudcova 424/56b, CZ-621 00 Brno, notifizierte Stelle 1015, durchgeführt und ausgestellt:
- PROTOKOLL über die Erstprüfung des Produkts, Nr. 30-17349/12/T vom 2025-04-15
- PROTOKOLL über die Bewertung der Eigenschaften, Nr. 1015-AoP-30-17349/12/TZ vom 2025-04-25
- PRÜFZERTIFIKAT, Nr. 0-B-00080-25 vom 2025-04-16

7. Die in der Erklärung angegebenen Eigenschaften gelten für alle unter Punkt 2 aufgeführten Produkt

Harmonisierte technische Spezifikation	ČSN EN 16510-1 ed.2:2024, CSN EN 16510-2-1:2025	
Grundlegende Eigenschaften	Eigenschaften	
Brandschutz - Brandverhalten	A1	
Abstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm]	
	Vorderseite boden	1500
	Decke	>750
	Rückwand	KERPEN II AT, PETER AT, WORKSHOP 2U4P AT, BOZEN AT = 400, MILANO II AT, VERONA AT, VIGSO II AT, MERANO AT, MERAN AT, MERAN II AT, FAIRY AT, BOLZANO AT, BRIXEN AT = 200
	Seite	KERPEN II AT, PETER AT, WORKSHOP 2U4P AT, BOZEN AT = 400, MILANO II AT, VERONA AT, VIGSO II AT, MERANO AT, MERAN AT, MERAN II AT, FAIRY AT, BOLZANO AT, BRIXEN AT = 200
	Seitlicher Strahlungsbereich	1500
	Mindestabstand zu brennbaren Materialien	800
Gefahr des Herausfallens von brennendem Brennstoff	Anforderung erfüllt	
Verbrennungsemissionen	Parameter	Brennstoff: Holz
	CO (13% O_2) [mg/Nm^3]	1005
	PM (13% O_2) [mg/Nm^3]	31
	OGC (13% O_2) [mg/Nm^3]	79
	NO_x (13% O_2) [mg/Nm^3]	94
Oberflächentemperatur	Anforderung erfüllt	
Elektrische sicherheit	NPD	
Reinigungsfähigkeit	Anforderung erfüllt	
Max. Betriebsdruck	NPD	
Mechanische Festigkeit (Belastbarkeit des Abgasrohrs)	Anforderung erfüllt	
Sicherheit und Zugänglichkeit im Einsatz		
Abgasaustrittstemperatur	329 °C	
Mindestkaminzug	11 Pa	
Abgasmassenstrom	4.9 g/s	
Energie- und Wärmeeinsparung		
Wärmezufuhr in den Raum	5,5 kW	
Wärmezufuhr ins Wasser	NPD	
Heizwirkungsgrad	80 %	
Saisonale Heizeffizienz	70 %	
Energieeffizienzindex - EEI	106	
Energieeffizienzklasse - Klasse	A	
Stromverbrauch	NPD	
Energieverbrauch im Standby-Modus	NPD	

8. Die Eigenschaften der unter Punkt 1 und 2 aufgeführten Produkte stimmen mit den unter Punkt 7 aufgeführten Eigenschaften überein und ihre Parameter entsprechen der Verordnung (EU) 2015/1185 der Kommission vom 2015-04-24 (Ökodesign - Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Einzelraumheizgeräten für feste Brennstoffe):

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Leistungserklärung liegt beim unter Punkt 4 genannten Hersteller.Signed for and on behalf of the manufacturer:

Ing. Jaroslav Matúz, Direktor und Geschäftsführer
(Name und Position) .....

Fil'akovo, 2025-10-15
(Ort und Datum der Ausstellung)

"NPD" (No Performance Determined) - die Anforderung gilt nicht für das betreffende Produkt